



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

METODOLOGIA DE RECULOȘTERE A PERIOADELOR DE STUDIU EFECTUATE ÎN STRĂINĂTATE

Aprobată în ședința Senatului din data de 29 octombrie 2012

RECTOR,
prof. univ. dr. Adrian Ioan Titieni



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

DOCUMENTE DE REFERINȚĂ

- Legea Educației Naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare
- Ordinul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului 3.223/2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate, publicat în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 118, din 16 februarie 2012
- Ordinul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului nr. 4061/2011 privind cadrul general de organizare și desfășurare a admiterii în ciclurile de studii universitare de licență, de masterat și doctorat pentru anul universitar 2011-2012
- Ghidul de utilizare ECTS al Comisiei Europene
- Hotărârea Guvernului nr. 49/1999 privind înființarea Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor și a Metodologiei de recunoaștere și echivalare a diplomelor, certificatelor și titlurilor științifice, cu modificările și completările ulterioare
- Hotărârii Guvernului nr. 76/2055 privind înființarea Agenției Naționale pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, cu modificările ulterioare
- Hotărârii Guvernului nr. 67/2007 privind participarea României la programele comunitare „Învățare pe tot parcursul vieții”, „Erasmus Mundus” și „Tineret în acțiune” pe perioada 2007-2013.
- POSDRU/2/1.2/S/6 privind proiectul *Informarea corectă - cheia recunoașterii studiilor*, ID proiect 2789
- Hotărârea Guvernului nr. 536/2011 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, cu modificările și completările ulterioare

ABREVIERI

E.C.T.S. - Sistemul European de Credite Transferabile
MECTS - Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului
C.R.I.D. - Centre de Resurse de Informare și Documentare
CNRED - Centrul Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor
UNATC - Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L.Caragiale” din București



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

Art. 1.

Prezenta Metodologie stabilește:

Un set de criterii generale de *recunoaștere și echivalare a perioadelor de studii* efectuate de către *studentii Universității Naționale de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L.Caragiale” din București* aflați în mobilitate academică în țară și în străinătate și îmbunătățirea, simplificarea și creșterea transparenței procedurii de înscriere pentru *continuarea studiilor* la Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L.Caragiale” a cetățenilor români, comunitari sau din state terțe care au stagii parțiale de studii efectuate în afara granițelor țării.

Art. 2.

Metodologia de recunoaștere a perioadelor de studiu efectuate în străinătate se aplică în UNATC în cadrul celor trei cicluri universitare: licență, masterat, doctorat.

Art. 3.

Se consideră *perioadă de studiu efectuate în străinătate* toate acele mobilități studențești realizate în baza unor acorduri încheiate între UNATC și instituțiile de învățământ superior acreditate în străinătate.

Art. 4.

Începând de la data intrării în vigoare a acestei metodologii, UNATC transmite Centrului de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor, denumit în continuare CNRED, spre avuzare, proiectele de acorduri interinstituționale internaționale, exceptând cele desfășurate de programul Erasmus și se conformează avizării realizate în urma verificării următoarelor elemente:

- a) statutul de instituție de învățământ superior al instituției partenere din străinătate
- b) tipul actului emis la finalizarea programului de studiu ce face obiectul acordului, respectiv recunoașterea acestuia ca făcând parte din categoria actelor de studiu din sistemul de educație al statului care a acreditat instituția parteneră.

Art. 5.

(1) Procedura prevăzută în metodologie se aplică prin Centre de Resurse de Informare și Documentare al UNATC, denumit în continuare CRID.

(2) CRID UNATC este format dintr-un număr de 3 cadre didactice desemnate de conducerea UNATC și de secretarul-șef al UNATC

(3) Membrii CRID UNATC sunt desemnați o dată la 4 ani.

Art. 6.

(1) Atribuțiile CRID sunt:

- a) stabilesc documentele suplimentare ce pot fi solicitate față de cele prevăzute la art. 7



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

- b) evaluează dosarele de recunoaștere a perioadelor de studii sau le înaintează spre evaluarea cadrelor didactice de specialitate, după caz
- c) pot propune spre aprobarea conducerii UNATC o comisie formată din cadre didactice cu expertiză în specializări diferite față de cele deținute de membrii CRID, având următoarele atribuții
 - (i) evaluarea dosarelor de recunoaștere
 - (ii) comunicarea rezultatului evaluării
 - (iii) recomandarea, în urma evaluării, a înmatriculării solicitantului în anul universitar corespunzător sau de nerecunoaștere a studiilor efectuate anterior
- d) comunică secretarului-șef rezultatul evaluării

(2) Secretarul-șef are următoarele atribuții:

- a) comunică solicitantului rezultatul evaluării efectuate de CRID sau de comisiile de specialitate
- b) înaintează rectorului UNATC spre aprobare decizia de înmatriculare a solicitantului în anul universitar corespunzător
- c) completează și actualizează baza de date cu studenții care au beneficiat de recunoașterea perioadelor de studii

Art. 7.

Dosarul de recunoaștere conține următoarele acte:

1. cererea de înscriere - formular tipizat care este disponibil pe pagina web proprie fiecărui CRID;
2. copia legalizată a diplomei de bacalaureat obținută în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, de recunoaștere a diplomei de acces în învățământul superior obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
3. copia legalizată a diplomei de licență sau master obținute în România sau, după caz, atestatul, emis de direcția de specialitate din cadrul Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, de recunoaștere a diplomei de acces la studii doctorale obținute în străinătate/scrisoarea de acceptare la studii;
4. documentul, apostilat sau supralegalizat, după caz, care atestă situația școlară pentru anii de studii absolviți, care să conțină disciplinele, notele, numărul de credite/numărul de puncte și numărul de ore de curs pentru fiecare disciplină, emis de instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, și traducerea legalizată în limba română;
5. programele analitice pentru disciplinele studiate în instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul, după caz, și traducerea legalizată în limba română;
6. certificatul de competență lingvistică pentru limba de predare și de examinare;
7. copia legalizată a certificatului de naștere și a actului de identitate sau a pașaportului și, după caz, traducerea legalizată în limba română;



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

8. copia legalizată a certificatului de casatorie, în cazul în care numele înscris pe actele de studii nu coincide cu cel din actul de identitate, și, după caz, traducerea legalizată;

9. declarație pe propria răspundere că studiile efectuate anterior nu au fost întrerupte ca urmare a exmatriculării datorate încălcării prevederilor codului de etică și deontologie al UNATC.

Art. 8.

(1) Dosarul de recunoaștere a perioadei de studii se depune de către solicitant la secretarul-șef UNATC

(2) Secretarul-șef al UNATC verifică dacă dosarul cuprinde toate documentele prezăzute la art.6

(3) În cazul în care dosarul prezentat este incomplet, secretarul șef comunică solicitantului, de urgență, electronic, actul/actele care nu a/au fost depuse

Art. 9.

(1) Termenul de soluționare a dosarului de recunoaștere este de 10 zile lucrătoare de la data depunerii dosarului complet, în conformitate cu metodologia de admitere la studii adoptată la nivelul UNATC. Acest termen se poate prelungi în cazurile în care este necesară verificarea autenticității documentelor școlare și a statutului universității emitente, solicitantul fiind informat în scris cu privire la motivele nesoluționării în termenul legal.

(2) Contestatiile la deciziile de recunoaștere pot fi depuse la secretarul-șef al UNATC în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data confirmării, prin poștă, a primirii deciziei de recunoaștere.

(3) Secretarul-șef convoacă, în termen de două zile lucrătoare, comisia de contestații, formată din 3 cadre didactice de specialitate, desemnate conform prevederilor art. 6 alin. (1) lit. c), altele decât cadrele didactice care au evaluat inițial dosarul, având calificări și competențe profesionale în domeniul fundamental de științe căruia i se circumscrie specializarea ce face obiectul recunoașterii.

(4) Contestația se soluționează în termen de 3 zile lucrătoare de la data convocării comisiei de contestații.

Art. 10.

Evaluarea de către CRID a documentelor școlare și a actelor de studii în vederea recunoașterii se realizează prin parcurgerea următoarelor etape:

1. verificarea statutului programului de studii și al institutiei de învățământ superior care a emis documentele școlare și actele de studii supuse recunoașterii, precum și a nivelului programului de studii urmat în cadrul respectivei instituții de învățământ superior. În cazul în care institutia de învățământ superior emitentă nu este recunoscută/acreditată în statul de origine, actele de studii depuse de solicitant nu se recunosc;



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

2. transmiterea către CNRED, în format electronic, pentru verificare, a documentelor școlare depuse în dosar, în cazul în care există îndoieli asupra autenticității și legalității emiterii acestora;

3. analizarea următoarelor elemente:

- a) numărul de credite de studiu transferabile și acumulabile - ECTS sau punctele obținute în cadrul studiilor efectuate la instituția de învățământ superior de la care provine solicitantul;
- b) rezultatele obținute pe parcursul școlărității efectuate anterior, evidențiate prin diferite sisteme de evaluare/notare. În acest scop se va efectua conversia mediilor obținute cu ajutorul grilei de conversie, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta metodologie;
- c) curriculum-ul parcurs în cadrul instituției de învățământ superior de la care provine solicitantul;
- d) rezultatele examenelor și referatelor științifice susținute în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate;
- e) lista articolelor și lucrărilor publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.

Art. 11.

(1) În urma evaluării menționate la art. 10, membrii CRID UNATC pronunță una dintre următoarele soluții:

- a) recunoașterea automată, în cazul în care nu se constată diferențe substanțiale în ceea ce privește elementele menționate mai sus și solicitantului i se poate echivala numărul minim de credite de studiu necesar înmatriculării în anul universitar în curs, prevăzut în regulamentul UNATC;
- b) susținerea de măsuri compensatorii, respectiv examenele de diferență, în cazul în care se constată diferențe substanțiale, care trebuie susținute în vederea înscrierii solicitantului în anul de studiu corespunzător.

(2) Diferențele substanțiale menționate la alin (1) lit b) constau în:

- a) numărul insuficient de credite/puncte de studiu transferabile necesare înmatriculării în anul de studiu corespunzător pe care l-ar fi urmat și la instituția de învățământ superior de proveniență;
- b) numărul insuficient de discipline de specialitate studiate de solicitant în cadrul UNATC, raportat la numărul celor din planul de învățământ al instituției la care solicită înscrierea;
- c) nepromovarea examenelor necesare, după caz, pentru continuarea studiilor doctorale;
- d) numărul insuficient de referate sau rezultate științifice, articole, lucrări publicate în cadrul studiilor doctorale efectuate în străinătate.



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

(3) De la data comunicării, prin poștă și poștă electronică, a deciziei de susținere a examenelor de diferență, solicitantul trebuie să declare în scris, în termen de 2 zile lucrătoare, acordul său cu privire la susținerea examenelor de diferență

(4) Atât examenele susținute la UNATC cât și examenele susținute ca măsuri compensatorii sunt consemnate într-un proces verbal

(5) Susținerea examenelor de diferență ca măsuri compensatorii se realizează în conformitate cu dispozițiile din regulamentul UNATC privind perioada de susținere a examenelor, respectiv restanțelor, reexaminărilor și achitarea taxei corespunzătoare, stabilite la nivelul UNATC.

Art. 12.

Perioadele de studii efectuate anterior mobilității externe, în cadrul unor programe de studii din România neacreditate sau neautorizate să funcționeze provizoriu, sunt recunoscute, după susținerea examenelor de selecție, cu respectarea normelor legale în vigoare.

Art. 13.

Suplimentul la diploma de licență și la diploma de master se completează în urma recunoașterii perioadei de studii efectuate în străinătate.

Art. 14.

Acordul de studii aferent mobilității Erasmus reprezintă baza pentru recunoașterea perioadei de studiu.

Art. 15.

Drepturile câștigate ca studenții din UNATC, respectiv subvențiile de studiu, bursele de studiu, bursele sociale, bursele de excelență, alte drepturi sau facilități, nu se pot retrage pe perioada stagiului Erasmus sau din cauza participării la Programul Erasmus.

Art. 16.

Perioadele de studiu realizate prin Programul Erasmus se recunosc *in intergum* și automat, de conducerea facultății, prin transferarea creditelor acumulate de student pe perioada de stagiul Erasmus.

Art. 17.

Echivalarea pentru perioadele de studiu Erasmus, în urma recunoașterii menționate la art. 16, a calificativelor/notelor obținute la disciplinele parcurse pe perioada stagiului, prin reguli de conversie clare, transparente și focalizate pe competențe, și nu pe denumirea disciplinelor, pe baza unor corespondențe între sistemele de notare dintre cele două țări.

Art. 18.

(1) Echivalarea menționată la art. 17 nu prejudicează poziția studentului în clasamentul facultății de origine pentru anul universitar ulterior celui în care studentul a participat la stagiul Erasmus.



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

(2) Studentul Erasmus are dreptul, în baza unei proceduri specifice de reclasificare, nediscriminatorie, să susțină în anul universitar următor eventualele examene nepromovate ca urmare a participării la Programul Erasmus. Media pentru disciplinele la care studentul Erasmus a putut participa la examene la universitatea de origine este cea care se va lua în calcul la stabilirea clasamentului.

(3) Procedura menționată la alin. (2) se elaborează la nivelul facultății și se aprobă de senatul UNATC.

Art. 19.

Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii aferent mobilității Erasmus, precum și examenele nepromovate în cadrul perioadei de stagiul Erasmus se susțin la universitatea de origine, în timpul sesiunilor de examene aprobate la nivelul UNATC.

Art. 20.

Se pot organiza sesiuni speciale de examene se pot organiza în cazul în care studenții se afla în situația de a nu putea participa la sesiunile de examene aprobate la nivelul universității, ca urmare a participării la stagiul Erasmus.

Art. 21.

Agencia Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale verifică existența și punerea în practică a regulamentelor prezentei metodologii, ca parte a controlului asupra respectării prevederilor Cartei universitare Erasmus.

Art. 22.

La data intrării în vigoare a prezentei metodologii se abrogă orice dispoziție contrară

Prezenta Metodologie a fost discutată și aprobată în Ședința Senatului Universității naționale de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L.caragiale“ din data de 29 octombrie 2012.

Rector - Prof. univ. dr. Adrian Ioan TITIENI

Prorector - Prof. univ. dr. Tania Filip



ANEXA¹
la metodologie

Grila de echivalare a notelor

Romania	1 - 4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, F Fail	E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1 - 4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2 Слаб	5 Среден	-	-	4 Добър	5 Много добър	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P. Chineza	0 - 59.99	60 - 69.99	70 - 74.99	75 - 79.99	80 - 84.99	85 - 89.99	90 - 100
Danamarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederatia Elvetiana	< 3,5	3,5 - 3,99	4,0 - 4,49	4,5 - 4,99	5,0 - 5,49	5,5	5,51 - 6,0
Finlanda		1	1½	-	2	2½	3
Franta	Insuffisant (< 10)	Passable (10 - 10,49)	Passable (10,5 - 10,99)	Assez bien (11,0 - 11,49)	Assez bien (11,5 - 12,49)	Bien (12,5 - 14,49)	Très bien (14,5 - 20,0)
R.F.Germania	> 4,01	4,00 - 3,51	3,5 - 3,01	3,00 - 2,51	2,50 - 2,01	2,00 - 1,51	1,50 - 1,00
R. Elena	2, 3, 4	5	6	-	7	8,9	10
Iordania	0 - 49.99	50 - 50.99	51 - 59.99	60 - 69.99	70 - 79.99	80 - 89.99	90 - 100
Irlanda	< 25% Fail	25% - 39% Pass	40% - 44% 3 rd pass	45% - 54%	55% - 69%	70% - 84% 2 nd /I	85% - 100%

¹ Anexa este reprodusa in facsimil.



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
 strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
 021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro

					2 nd /II		I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20 - 22	23 - 24	25 - 26	27, 28	29, 30, 30+
Marea Britanie	0 - 39% (Fail)	40 - 49% (3 rd)	50 - 54% (2ii)	55 - 59% (2ii)	60 - 64% (2i)	65 - 69% (Upper 2i)	70 - 100% (First)
Norvegia	6 - 4.1	4 - 3.5	3.5 - 3	2.9 - 2.4	2.3 - 2	1.9 - 1.2	1.1 - 1.0
Olanda	1 - 4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01 - 3,49	-	3,50 - 3,99	4,00 - 4,49	4,50 - 5,00
Portugalia	1 - 9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1 - 5.9	6	6.1 - 6.9	7 - 7.5	7.6 - 7.9	8 - 9.9	10
Spania	< 5 Suspenso	5,0 - 5,49 Aprobado	5,5 - 6,49 Aprobado	6,5 - 7,49 Notable	7,5 - 8,49 Notable	8,5 - 9,49 Sobresaliente	9,5 - 10 Matricula de Honor
Statele Unite ale Americii	E - F/0 - 59	D/60 - 65	- /66 - 72	C/73 - 79	B/80 - 86	A - /87 - 93	A/94 - 100
Ungaria	1,00 - 1,99 elegtelen	-	2,00 - 2,50 elegseges	-	2,51 - 3,50 középes	3,51 - 4,50 jó	4,51 - 5,00 jelcs, kivalo
Turcia	1 - 4 Noksan/Pek Noksan	4,5 - 4,99	5,00 - 6,49 Orta	6,5 - 6,99 Orta	7,00 - 7,99 Lyi	8,00 - 8,99 Lyi	9,0 - 10,0 Pek iyi



Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică I. L. Caragiale
strada Matei Voievod, nr 75-77, sectorul 2, 021452, București, România
021 252 7457 rector@unatc.ro www.unatc.ro